



1560

Трио Мандили – Ты ж мене пидманула (груз)

Запись текста и Перевод Ritsa_Ir135FBFBLVK

Шен хом дамфирди ам параскеб,
Унда геКидна Квавилеби,
Моведи, ратом моматКуе,
Укве араПерс авиГеб.

Припев 2 раза :

Шена хар винц ме моматКуа,
Тавзе удрод дамаТенда,
Ахалгазрда асе ламаз
Тмеби удроод гамиТеТрда.

Шен хом миТхари ром ам шабаТс
Мохвидоди да макоцебди,
Ар вици ратом моматКуе,
Ар вици ратом ар мохведи.

Припев 2 раза :

ДГес квире дГеа да концертзе
Ме шен унда ЦагеКване,
Маграм исев моматКуе,
Да ме тКуилад шегиКваре.

Припев 2 раза :

Дословный перевод песни на русский язык :

Ты ведь обещал мне в эту пятницу,
Ты должен был купить цветы,
Я пришла, почему ты обманул меня,
Уже ничего не возьму я.

Припев 2 раза :

Ты тот, кто меня обманул,
На голове раньше времени рассвело,
У молодой, такой красивый,
Волосы раньше времени поседали.

Ты ведь сказал мне, что в эту субботу
Придёшь и поцелуешь меня,
Я не знаю, почему ты обманул меня,
Я не знаю, почему ты не пришел.

Припев 2 раза :

Сегодня воскресенье и на концерт
Ты пригласил меня,
Но ты вновь обманул меня,
И я напрасно тебя полюбила.

Припев 2 раза :



Текст песни на грузинском языке :

შენ ხომ დამპირდი ამ პარასკებ,
უნდა გეყიდნა ყვავილები,
მოვედი, რატომ მომატყუე,
უკვე არაფერს ავიღებ.

Припев 2 раза :

შენა ხარ ვინც მე მომატყუა,
თავზე უდროდ დამათენდა,
ახალგაზრდა ასე ლამაზ
თმები უდროოდ გამითეთრდა.

შენ ხომ მითხარი რომ ამ შაბათს
მოხვიდოდი და მაკოცებდი,
არ ვიცი რატომ მომატყუე,
არ ვიცი რატომ არ მოხვედი.

Припев 2 раза :

დღეს კვირე დღეადა კონცერტზე
მე შენ უნდა წაგეყვანე,
მაგრამ ისევ მომატყუე,
და მე ტყუილად შეგიყვარე.

Припев 2 раза :

<https://youtu.be/04pgRojAjRc>
<https://youtu.be/B5yUMBTDOJ8>